

Biblioasturias 02

REVISTA DE LAS BIBLIOTECAS PÚBLICAS
DEL PRINCIPADO DE ASTURIAS

3^{er} TRIMESTRE 2006

A FONDO

**Bibliotecas en
proyectos europeos**

DE VISITA

Biblioteca de Tineo

DINAMIZACIÓN

**Lena, rompiendo
barreras**

ÁNGEL GONZÁLEZ

**“la poesía cambia nuestra
percepción del mundo”**



FRAGMENTOS

Fulgencio Argüelles
Recuerdos de algún vivir



ACTUALIDAD

Paul Auster
*Premio Príncipe de Asturias
de las Letras*

FRAGMENTOS



Fulgencio Argüelles

Recuerdos de algún vivir (Págs. 191-194)

Me fui a una gran librería del centro y allí pasé varias horas leyendo las primeras frases de muchos libros, como si estuviera buscando una señal. Era como mendigar, mirar de reojo el primer segundo de cada historia, abrirse a encuentros no preparados, unirse levemente a otros mundos, y las palabras primeras me parecían rejillas que se rompían cuando las pronunciaba, cerrojos que se habrían más allá de las páginas. (...)

Una mujer anciana que rebuscaba entre los libros de saldo le dijo al dependiente, a veces son los libros los que te buscan a ti. Pensé que la anciana tenía razón. (...)

A mi lado alguien pasaba despacio las hojas de un diminuto libro de poemas. Tenía el pelo muy corto, negro. Me pareció una mujer madura. Usaba gafas para leer, sólo para leer. Al sentir que la observaba, me miró con mucho descaro. Una vez escribió una novela, le dije, andará por ahí, por alguno de estos estantes. Se quitó las gafas. Tenía los pómulos pronunciados y los ojos grandes. Me preguntó para qué la había escrito, y le respondí, para nada, sólo para escribirla. (...) Le dije, a mi madre la mató un tren. Se puso de nuevo las gafas, para ver mejor aquello que yo había dicho y que también se había desparramado en el aire para juntarse con los versos que ella estaba liberando. Me dijo, como a Ana Karenina, y yo no sabía por qué había hecho aquella comparación, quizás porque estábamos entre libros. Traté de explicarle que mi madre había tenido una vida difícil, y no sabía por qué le estaba contando aquello, en aquel lugar, a aquella mujer desconocida, y ella me indicó, hay muchas vidas difíciles, y acercó los labios a la altura de mi hombro y en voz muy baja me susurró, hace unas cuantas semanas que yo me corté las venas, y alargó mucho aquél yo en medio de la frase, y me enseñó las señales de las muñecas. Fue como si de pronto la hubiera visto desnuda, así mismo fue, y le dije, afirmando y preguntando a la vez, lo habrás hecho por algún motivo, y ella me dijo, claro, por varios motivos, y le pregunté si lo volvería a hacer, y aquella fue una pregunta ingenua, una pregunta torpe que yo nunca debería haber realizado, por eso no la contestó, por eso y porque no tenía contestación. Qué estás haciendo aquí, me preguntó para enterrar la idiotez de mi pregunta, y le expliqué que leía las primeras frases de los libros, y volvió a reírse y me apretó un brazo, transmitiéndome algún afecto o mostrándome cierta complicidad, y me dijo, me gusta, me gusta mucho, y parecía entusiasmada. Me preguntó si podía acompañarme y leer conmigo las frases, y le respondí, sí, claro que sí.

(Reproducido con autorización expresa del autor)

ACTUALIDAD

II Plan Asturiano de Animación a la Lectura

La Consejería de Cultura, Comunicación Social y Turismo del Principado de Asturias tiene entre sus objetivos el fomento de la lectura, del gusto y el placer de leer y de querer leer, en todos los sectores de población, estableciendo programas de conocimiento de la literatura, promoción del libro, e información en todas sus dimensiones en cooperación con el conjunto de administraciones públicas, instituciones, asociaciones y otras entidades.

Estas líneas de actuación se concretan en el II Plan Asturiano de Animación a la Lectura incluido en el Programa Asturias Cultural 2006, que pretende como objetivo fundamental no sólo fomentar los deseos de leer, sino también lograr el acercamiento de las personas a la sociedad de la información, favoreciendo hábitos de lectura y expresión literaria.

El Plan ya está en marcha tras su publicación y convocatoria en el BOPA, de forma que los distintos Ayuntamientos que cuenten con biblioteca o centro de lectura pública ya han podido cursar su solicitud para beneficiarse de alguna de las actividades que se ofrecen en esta convocatoria: talleres de lectura dirigidos a adultos y jóvenes, cuentacuentos y talleres de creación literaria para adultos y jóvenes.



En breves fechas se comunicará la concepción de estas actividades y las bibliotecas abrirán los períodos de inscripción para la participación en las mismas. A la vuelta del verano comenzarán a desarrollarse los distintos talleres y cuentacuentos, impartidos por importantes escritores y profesionales asturianos del mundo de la literatura.

Noticias del patrimonio bibliográfico asturiano

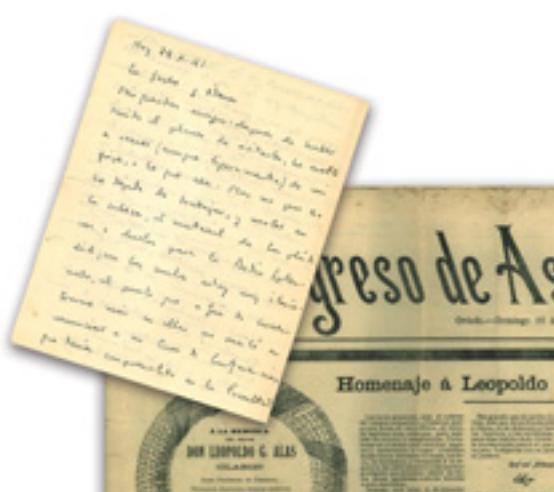
La Biblioteca de Asturias tiene entre sus funciones la de reunir, conservar y difundir la mejor y mayor colección bibliográfica asturiana. Dentro de esta política de acrecentamiento del Patrimonio bibliográfico asturiano se enmarcan no sólo las compras sino que también se aceptan bibliotecas donadas por particulares y, que se consideren de interés.

En las últimas fechas se ha incorporado la biblioteca de Enrique Vera de la Puente, profesor de la Universidad de Oviedo y Neuropsiquiatra del Hospital Central de Asturias. A su fallecimiento, la familia donó su biblioteca personal a la Biblioteca de Asturias (excluida la parte de medicina, que pasó al Hospital). La biblioteca está constituida por unos dos mil títulos de publicaciones modernas, especialmente ciencias sociales y religión, más una serie de manuscritos. Destaca por su singularidad un fondo bastante numeroso en lenguas orientales, sobre todo en chino, lengua que Enrique Vera estudió durante toda su vida.

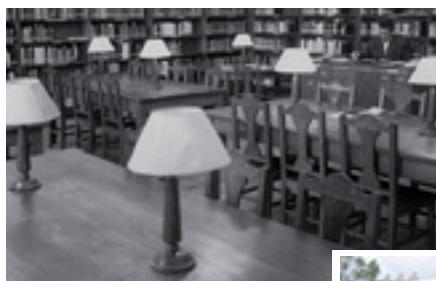
Asimismo se ha realizado la entrega de la colección de El Progreso de Asturias de los primeros años del siglo XX (1901 a 1903, con algunas lagunas). De este periódico no se conocen ejemplares en colecciones públicas, salvo un único número en la Biblioteca de

Asturias (García Oliveros). La colección fue donada a la Biblioteca de Asturias por un descendiente del director del periódico, que la conservaba en su domicilio de Nueva York. Su estado de conservación impide por el momento su consulta, hasta que finalice su restauración por el monasterio de San Pelayo.

Por otra parte se acaban de adquirir cinco cartas autógrafas de Ramón Pérez de Ayala, todas ellas de 1941, cuando el escritor residía en Buenos Aires, dirigidas a los Sres. Gache y Ódena y relativas a la colaboración de Pérez de Ayala con Radio Splendid, para la cual preparó una serie de charlas. Las cartas estaban en poder de un particular en Barcelona.



Medio siglo de la Biblioteca Pública Mariano Suárez Pola, en Luanco



El libro de registro de los fondos nos anuncia con total seguridad que el año 2006 se cumplían cincuenta años del inicio de actividades de esta Biblioteca. A poco de comenzar a descapar el polvo y el olvido que inevitablemente terminan por envolver todo lo que nos concierne, fuimos descubriendo los auténticos contornos de una realidad diferente, que al final desvirtuó nuestras intenciones primeras.

Sabíamos que la fundación Instituto Cristo del Socorro de Luanco había tenido una biblioteca concebida en apoyo de sus enseñanzas y que funcionó desde 1870; que en el Ateneo Obrero de Luanco, activo entre 1894 y 1913, funcionó otra comprometida en cubrir otros aspectos importantes para la formación y cultura de las personas; y que entre 1927 y 1931 se había puesto en marcha una Bibliote-

ca Escolar Circulante, la primera en el municipio que asume un funcionamiento con algunos criterios más comprensibles desde ópticas actuales, como el servicio del préstamo de libros. Pero además descubrimos el rastro de otra biblioteca dependiente de la Juventud Masculina de Acción Católica activa en 1942, y sobre

todo la creación de la primera Biblioteca Pública por Orden Ministerial de abril 1944 a instancias de la Falange local, pero bajo el asesoramiento y control del Centro Coordinador de Bibliotecas. Desde ésta hemos ido

enlazando las sucesivas sedes que ha tenido, los peculiares funcionamientos que ha adoptado de acuerdo con las necesidades de cada momento, procurando recuperar los posibles rastros materiales y las imágenes conservadas, con la inestimable complicidad de Carmen Prieto, desde la Sección de Coordinación de Bibliotecas, lo que nos permitió editar el folleto *Memoria de las Bibliotecas Públicas de Gozón, en el cincuentenario de la inauguración de la Biblioteca Pública Mun. "Mariano Suárez Pola"*, 1956-2006, que sirviera de recuerdo de la efeméride, y de guía de la pequeña exposición que se montó.



Reapertura de la Biblioteca Pública de Mier



Después de dieciséis años se vuelven a abrir las puertas de la Biblioteca de Mier, en el Concejo de Peñamellera Alta, ocupando el remodelado inmueble de la antigua escuela del pueblo.

El singular edificio se ha rehabilitado completamente con la ayuda de subvenciones del Ayuntamiento de Peñamellera Alta, Consejería de Cultura, Consejería de la Presidencia y Fondos Leader. En él se ha ubicado una sala muy espaciosa y luminosa que hace las funciones de Biblioteca y Telecentro.

La inauguración de la misma tuvo lugar en el año 1987 por iniciativa municipal. En aquel momento se habilitó un aula de la escuela como Biblioteca Pública y se mantuvo abierta durante tres años. Al no haber ninguna persona responsable de la misma se cerró en 1990. En ocasiones algunos voluntarios se ocuparon de mantenerla abierta. También hubo un proyecto de Aula Itinerante de la Cultura en el año 2004, promovido y gestionado por la Asociación Cultural Labarentu, con sede en Alles, abriéndose un día a la semana durante seis meses.

En la actualidad se ofrece una apertura de martes a sábado en horario de tardes y una monitora es la responsable de coordinar y dinamizar sus funciones. La biblioteca cuenta con interesante fondo de libros, sobre todo infantil y juvenil, y su colección se está actualizando paulatinamente. También está equipada con seis ordenadores que permiten el acceso a Internet gracias al programa Red.es.

Bibliopiscinas y Biblioplayas. Sumérgete en la lectura



A lo largo de los meses de verano varias bibliotecas asturianas ofrecen este peculiar servicio de extensión bibliotecaria. Bajo carpas o en vistosas casetas se disponen una selección de libros, numerosas revistas, cómics, y prensa diaria, configurando la oferta con la que las bibliotecas salen al encuentro del ciudadano. Se trata de motivar a la lectura en las horas de ocio de los usuarios de las piscinas y playas asturianas y demostrar que diversión y lectura pueden ir de la mano, incentivando el uso posterior de las Bibliotecas Públicas, pues nos brinda la oportunidad de dar a conocer nuestras Bibliotecas a un público que puede ser poco habitual en ellas.

Estos servicios suelen estar atendidos por animadores socioculturales que mantienen el préstamo diario de los libros dentro del recinto de la piscina o del entorno playero y realizan actividades de animación a la lectura para los usuarios infantiles. Tapia, Castropol, Turón, Lena, Villaviciosa, Siero, Lugones, Oviedo, Olloniego, Trubia, Riaño, Tudela Veguín... son algunas de las localidades que habitualmente ofrecen este servicio.



Publicaciones de los Talleres de Creación Literaria

Mujeres al límite

Los talleres de lectura y de creación literaria se han convertido en una excelente actividad para impulsar el hábito lector y favorecer el acercamiento de los ciudadanos a las bibliotecas. Por este motivo todos los martes, desde el día 16 de marzo hasta el día 1 de junio, se celebró en la Biblioteca de Asturias "Ramón Pérez de Ayala" el taller congregó durante este periodo un total de 20 personas, que aprendieron y compartieron experiencias que han hecho posible la creación del libro de relatos colectivos *Mujeres al límite*. La obra contiene dos novelas, Una mujer en serios apuros y La Historia de Sofía. Son historias de mujeres en conflicto que se empeñan en seguir viviendo pese a las dificultades que van surgiendo cada día.

El principal objetivo de la publicación de los relatos es que sirviera al mismo tiempo de reconocimiento y de estímulo a sus autores y a todos los participantes en el proyecto. La dirección y coordinación del taller la realizó Benigno Delmiro Coto, cuya capacidad narrativa va acompañada por un contagioso entusiasmo por la literatura.



Revista del Foro de Creación y Lectura de Grado

El pasado mes de mayo se presentó el primer número de la revista *Las Hojas del Foro de Creación y Lectura de la Biblioteca de Grado*. Esta nueva publicación tiene como objetivo fomentar la creación literaria y artística, publicando los trabajos (tanto cuentos como poesías, ilustraciones, pinturas, ensayos, cómics, etc.) del gran número de creadores moscones y asturianos que escriben, dibujan y pintan fuera de los círculos editoriales y galerísticos. En especial se incluyen las obras de los participantes en los talleres de creación literaria que viene organizando la biblioteca desde hace unos años.



La revista será trimestral y de difusión gratuita, con 32 páginas (4 de ellas a color y el resto en blanco y negro). Está publicada por la Biblioteca Municipal de Grado, el Aula de las Metáforas "Fernando Beltrán" y la Asociación Cultural "Valentín Andrés", y cuenta con el patrocinio del Ayuntamiento de Grado a través de la Concejalía de Cultura y cajAstur.

Gijón, proyecto Hemeroteca Histórica Digital

El Ayuntamiento de Gijón ofrece a través de la web: <http://hemeroteca.gijon.es> un servicio de acceso directo a miles de páginas de quince cabeceras de periódicos de los siglos XIX y XX.

Ha finalizado de esta forma la primera fase de este interesante proyecto, que alcanza las 84.000 páginas digitalizadas y que supone el primer paso del microfilmado de todos los fondos históricos del Archivo Municipal. Estos ejemplares forman parte de la colección iniciada por Luis Adaro en 1965, cuando ocupaba la presidencia de la Cámara de Comercio de Gijón, creando la Hemeroteca local en 1972. En 2002, el Ayuntamiento y la Cámara alcanzaron un acuerdo para que el primero se ocupara de su conservación y mantenimiento.

El objetivo del proyecto es garantizar la seguridad física de los ejemplares que componen la hemeroteca, que en la actualidad se encuentran en dependencias de la Universidad Laboral, y facilitar el acceso a los mismos. La digitalización de los periódicos fue desarrollada por una empresa privada, en colaboración con la Biblioteca Nacional, y bajo la coordinación técnica del Archivo Municipal gijonés. Fueron invertidos 30.000 euros. El Ayuntamiento de Gijón tiene previsto gastar una cantidad similar este año, para incre-



mentar los fondos con los ejemplares de los periódicos *El Noroeste*, *La Maniega* y *Voluntad*, duplicando el número de páginas digitalizadas.

Títulos Digitalizados:

La Prensa (1921–1936). *La República Española* (1869). *El Avance* (1899–1900). *El Publicador* (1909). *El Popular* (1904–1908). *El Pueblo Astur* (1913–1915). *La Tía Cacica* (1886–1888). *El Principado* (1909–1912). *Castropol* (1905–1915). *Avance* (1937). *El Correo de Llanes* (1893–1896). *Revista Industrial Minera Asturiana* (1917–1923). *El Litoral de Asturias* (1897). *La Joven Asturias* (1865). *Eco de Luarca* (1958–1968).

¡Atrévete a leer en Sta. Eulalia de Oscos!

La Biblioteca Pública Municipal de Santa Eulalia de Oscos ha llevado a cabo en los últimos tres años un programa de animación a la lectura llamado "¡Atrévete a leer!", que ha sido premiado en dos ocasiones en la Campaña de Dinamización Lectora. Este programa tiene como punto fuerte la colaboración de la biblioteca con todas las instituciones que trabajan en el concejo.

Cabe destacar especialmente las actividades realizadas desde la Biblioteca con los 22 alumnos de la escuela, en este caso el Colegio Rural Agrupado Oscos de Santa Eulalia. Semanalmente se programa en colaboración con la profesora "La hora del cuento", para los alumnos de Educación Infantil, que consiste en la lectura de un cuento por parte de la bibliotecaria, generalmente de un álbum ilustrado, con un pequeño coloquio posterior en el que los niños son los protagonistas, y una actividad lúdica, expresiva o plástica sobre la temática del libro.

Con el alumnado de Primaria realizamos diferentes actividades de animación a la lectura y creación literaria a lo largo del curso. Con los alumnos de Secundaria realizamos actividades de formación de usuarios, entre las que



destaca un taller conjunto con el Telecentro, "Detectives escolares", que les forma a lo largo del curso en la búsqueda de información para sus trabajos escolares.

Además, debido a la dificultad de los niños para acudir a la Biblioteca, pues viven en aldeas dispersas, disponemos de "cajas viajeras a la escuela" durante todo el curso escolar.

Desde que pusimos en marcha "¡Atrévete a leer!" los préstamos se han incrementado en un 500%, con un promedio de 150 préstamos mensuales infantiles en lo que va de año.



Paul Auster Premio Príncipe de Asturias de las Letras

El escritor estadounidense Paul Auster ha sido distinguido con el Premio Príncipe de Asturias de las Letras 2006 al imponerse en la última votación a su compatriota Philip Roth. Desde que en 1999 este premio se hizo extensivo a escritores de todo el mundo, Auster es el cuarto autor anglosajón que se alza con el galardón tras Doris Lessing, Arthur Miller y Susan Sontag.

Auster es uno de los autores estadounidenses más reconocidos y admirados por haber creado un universo literario en torno al azar y la búsqueda de la identidad, donde realidad y fantasía invaden los espacios cotidianos del hombre.

Nació en 1947 en Newark (Nueva Jersey). Estudió en la Universidad de Columbia y después de trabajar en un petrolero durante un año se fue a vivir a Francia cuatro años. Regresó a Nueva York en 1974. Consigue su primer gran éxito en 1987 con el libro de relatos *La trilogía de Nueva York*. Después llegaron las novelas: *El país de las últimas cosas* (1988), *El palacio de la luna* (1989) y *La música del azar* (1991), *Leviatán* (1992) y *Mr. Vértigo* (1994), *A salto de mata* (1997), *Heridas de amor* (1998), *Tombuctú* (1999) y *Doble Game and the Gotham Handbook* (2000). Su última novela es *Brooklyn Follies*, publicada este año en España, como casi toda su obra, por Anagrama. Todas ellas están disponibles en nuestras Bibliotecas.

Paul Auster ha trabajado también como guionista en *The music of chance* (1993), *Smoke* (1995) y *El centro del mundo* (2001), como codirector en *Blue in the face* (1995) y como director en *Lulu on the bridge* (1998). En la actualidad rueda en Lisboa su segunda película.



Servicios de Normalización Llingüística, tamién al servicio de les Biblioteques Públiques

Facer cartelos y cartafueyos n'asturianu, traducir los contenidos de les páxines web, asestar na compra de llibros o entamar actividaes d'animación a la llectura (cuentacuentos o talleres de creación lliteraria en llingua asturiana), son dellos de los trabayos que los Servicios de Normalización puen hacer en collaboración coles Biblioteques Públiques.

Los Servicios de Normalización Llingüística son departamentos municipales qu'esisten en dalgunos sitios d'Asturies (en Xixón, Siero, Lleña, Llangréu, Cangas del Narcea, Samartín del Rei Aurelio, Mieres, Mancomunidá del Cabu Peñes y Mancomunidá de la Sidra) y tienen como fin facer tolo que tenga que ver co-la promoción de la llingua asturiana. La creación d'estos servicios ye un fechu afitáu n'otres comunidades. N'asturias ye un procesu más nuevo y vien coordinándose cola Oficina de Política Llingüística de la Dirección Xeneral de Cultura de la Consejería.

Apoyar l'usu de la llingua, organizar campañas d'espardimientu, sensibilización y afitamiento del usu del asturianu, desendolcar un



llabor d'asesoramiento na traducción de testos y, en definitiva, contribuir a prestixar y normalizar l'usu de la llingua son los oxetivos principales d'estos Servicios que se coordinen na llamada Rede de Normalización Llingüística.

En rellación coles Biblioteques Públiques de los conceyos, los Servicios tamién puen asesorar en campañas de fomentu a la llectura n'asturianu, asina como coordinar alcuentros d'autores colos sos llectores.

La Guerra Civil española protagonizará la XIX Semana Negra de Gijón

La guerra civil española será uno de los ejes centrales de la XIX edición de la *Semana Negra*, el festival multicultural dirigido por el escritor Paco Ignacio Taibo II, que se celebrará entre el 7 y el 16 de julio en la ciudad. La programación literaria, el X Encuentro Internacional de Fotoperiodismo y las exposiciones y publicaciones de cómic que componen la columna vertebral del programa de la *Semana Negra* se centrarán en «una reflexión, un recuerdo y un reencuentro con un pueblo que intentó detener un golpe fascista», en palabras del promotor del evento.

El festival se iniciará con una tertulia de tres días en la que participarán doce autores hispanoamericanos, que arrancará desde la perspectiva de la ciencia ficción y el supuesto de que Franco hubiera perdido la guerra civil.

Más allá de la guerra civil, esta nueva edición incluye la presencia de 150 escritores invitados, entre los que destacan el escritor y ensayista británico de origen paquistaní Tariq Alí, autor de una novela histórica medieval desde la perspectiva hispano árabe; el autor norteamericano de ciencia ficción Joe Haldeman, que tras su regreso de la guerra de Vietnam fue el primero en escribir libros anti-

belicistas; el novelista policíaco británico Barry Eisler, autor de la saga *Sicario*, o el novelista italiano Carlo Lucarelli, que presenta tres novelas sobre el comisario De Luca ambientadas en la Italia posfascista.



MOVERSE POR EUROPA

Bibliotecas en Proyectos Europeos

Las Bibliotecas de Ciudad Naranco y Ventanielles (Oviedo) participan en el proyecto LEI, Learn and Enjoy through Information (Leer y Aprender a través del uso de la Información) en colaboración con bibliotecas de Cosenza (Italia), Albertslund (Dinamarca) y Karmoy (Noruega).

Como en otras profesiones, bibliotecarios y bibliotecarias tendemos a convertir el lugar de trabajo, la biblioteca, en el centro de nuestras atenciones profesionales. Muy a menudo nos limitamos a trabajar entre paredes de libros y a mantener con buen espíritu una rutina diaria. En estas circunstancias es necesario buscar nuevos impulsos. La apertura a nuevas experiencias profesionales siempre sirve para aumentar las alegrías y limar las asperezas que pueda producir esa rutina. Mejorar la realización personal del bibliotecario aportará beneficios a su trabajo y las relaciones que se establezcan abrirán nuevos horizontes. Una oportunidad, que nos brinda trabajar en cooperación con otras bibliotecas y conocer muy de cerca otras realidades bibliotecarias, es participar de los proyectos europeos.

Leer y aprender a través del uso de la información (LEI) es un proyecto del que desde 2002 se benefician dos bibliotecas de la Red Municipal de Oviedo: la Biblioteca “José María Laso Prieto” (Ventanielles) y la Biblioteca Ciudad Naranco. El proyecto se inició siguiendo la convocatoria y la invitación de la Consejería de Educación del Principado de Asturias dentro de la acción Grundtvig 2 del programa Sócrates y se desarrolla en colaboración con otros tres centros europeos: el Centro Pedagógico, la Biblioteca Pública y la Biblioteca Escolar de Albertslund (Dinamarca), la Asociación Rafaelo y la Biblioteca de Raggazi de Cosenza (Italia) y el Centro Pedagógico, la Biblioteca Pública y la Biblioteca

Escolar de Karmoy (Noruega). Actualmente, cuando se considera que las bibliotecas pueden jugar un gran papel en el aprendizaje permanente y en la “alfabetización informacional” (ALFIN), las bibliotecas mencionadas llevan tres años participando de un proyecto cuyo principal objetivo es lograr que las personas adultas, especialmente padres y madres, sean capaces de conocer, valorar y usar los recursos que la biblioteca les ofrece y hagan de la información su propio conocimiento, de manera que constituyan herramientas de aprendizaje para toda la vida y sirvan de modelo a sus hijos e hijas. Al mismo tiempo pretende conseguir que la lectura forme parte de su vida cotidiana como un elemento más de ocio. En definitiva, se trata de lograr una ciudadanía más crítica, con más capacidades y habilidades, y por consiguiente más libre.

El desarrollo del proyecto ha partido de un planteamiento común entre las bibliotecas participantes, en el que se han tenido en cuenta las experiencias individuales de cada una, las circunstancias de su entorno y los recursos disponibles en cada lugar. En el caso asturiano, se ha trabajado con grupos de lectura (reading groups) y talleres de información (workshops). Las obras literarias de Ib Michael, Knut Hamsun, Lin Ullman, Gesualdo Bufalino, etc, nos han servido como arranque para acercarnos a los otros países que participan del proyecto. Mediante la lectura compartida se ha pretendido conocer otras realidades culturales y sociales poco conocidas



BIBLIOTECA DE COSENZA (ITALIA)



BIBLIOTECA DE KARMOY (NORUEGA)



BIBLIOTECA DE KARMOY (NORUEGA)



BIBLIOTECA DE ALBERTSLUND (DINAMARCA)

entre nuestros lectores y lectoras. Desde los Talleres de Información, las personas adultas aprenden a valorar la biblioteca como espacio formativo y educativo. Se pretende que sean capaces, por sí mismos, de usar y comprender de forma adecuada la información para cada necesidad concreta, incluyendo por supuesto el uso de las nuevas tecnologías y la información contenida en Internet, de las que podemos hacer uso gracias a la colaboración de los centros educativos del entorno que nos permiten utilizar su aula de informática.

En todo proyecto europeo se tiene la sensación de formar parte de una comunidad, que en nuestro caso es de bibliotecas. Un grupo unido por las mismas inquietudes y metas, donde todas las personas miembros están atentas para que el proyecto vaya por el buen camino. Cada seis meses se celebra una reunión para debatir a cerca de las actuaciones del proyecto y plantear nuevos impulsos en el trabajo. Los encuentros se realizan en las localidades de las bibliotecas y centros participantes, así que emprender viaje a Cosenza, Karmoy y Copenhagen, formó parte del proyecto como un aliciente importante. El hecho de conocer *in situ* sus bibliotecas, sus usuarios/as, sus aspectos organizativos y de gestión, y sus aspiraciones ayuda a tener una mayor perspectiva y un convencimiento grande en nuestra tarea profesional.

Ahora, próximo a su fin, el proyecto ha dejado beneficios para la biblioteca y para sus usuarios y usuarias. Ha reportado ventajas económicas al sufragar el coste de algunas actividades y la edición, y el diseño de materiales de trabajo (guía de uso, marcadores, tarjetas de información, etc), que de otra manera serían inviables. Pero, sin duda, la mayor ventaja ha sido la oportunidad de trabajar conjuntamente con otras bibliotecas europeas, donde existe una larga tradición lectora y de uso. Y comprobar con cuanto mimo y preocupación se atiende a la educación y a la cultura de su ciudadanía. Poner la vista en ese horizonte, es nuestro objetivo en el trabajo diario de la biblioteca ■



LEER Y APRENDER A TRAVÉS DEL USO DE LA INFORMACIÓN LEARN AND ENJOY THROUGH INFORMATION

Sofía Díaz Rodríguez / Bibliotecaria / Biblioteca Pública Ciudad Naranco
Chelo Veiga García / Bibliotecaria / Biblioteca Pública José María Laso Prieto (Ventanielles)
Red de Bibliotecas del Ayuntamiento de Oviedo

INTRODUCCIÓN	<p>A través de la lectura y la información conseguir una ciudadanía más libre y participativa La biblioteca pública como la herramienta de aprendizaje para toda la vida logrando una mayor igualdad de oportunidades entre personas con riesgos de exclusión: menos formación, menos recursos y menos nivel cultural.</p>
OBJETIVOS	<p>España (Asturias). Coordinadores - Biblioteca Pública de Ciudad Naranco - Biblioteca Pública José María Laso Prieto - Red de Bibliotecas del Ayuntamiento de Oviedo</p> <p>Italia (Cosenza) - Asociación Cultural Raffaello - Biblioteca di Ragazzi</p> <p>Noruega (Karmoy) - Pedagogisk Senter Karmoy - Tautstad School (Karmoy) - Karmoy Municipality and Public Library</p>
MÉTODOS	<ul style="list-style-type: none"> - Propiciar que las personas adultas, especialmente padres y madres, conozcan, valoren y sepan utilizar los recursos de la biblioteca. - Llegar a una alfabetización de la información que sirva tanto para su vida personal como laboral. - Padres y madres modelos a seguir por sus hijos e hijas. - Que la lectura entre a formar parte de la vida cotidiana de los/as adultos como un instrumento más de ocio y de formación
MÉTODOS	<p>Entre países - reuniones transnacionales: Oviedo (noviembre 2003), Copenhague (junio 2004), Cosenza (noviembre 2004), Karmoy (junio 2005) - página web: http://www.lei.org</p> <p>Cada país - talleres de trabajo / workshopping. - grupos de lectura / reading groups</p> <p>Asturias Taller e Información: - trabajo dinámico y participativo. - conocer la biblioteca, sus recursos y sus servicios. - la información, herramienta imprescindible en la sociedad actual. - cómo buscar y localizar lo que se necesita en cada momento. - aprendizaje y uso de las Nuevas Tecnologías de la Información. Grupos de Lectura: - la literatura como medio de acercar a nuestros/as lectores/as a otras realidades europeas. - nuevos autores, nuevas formas de escribir. - compartir impresiones, experiencias que surgen de una lectura compartida.</p>
RESULTADOS	<ul style="list-style-type: none"> - Superamos la barrera de los miedos, temores y prejuicios a la biblioteca. - Se conocen los recursos y servicios que ofrece la biblioteca pública, tanto los propios como los externos. - Personas formadas para que puedan moverse entre los recursos informativos en cualquier soporte sabiendo lo que quieren en cada momento y cómo localizarlo. - Padres y madres involucrados en la formación lectora y educativa de sus hijos e hijas contando con la biblioteca pública como elemento esencial. - Se afianza la relación entre biblioteca pública, biblioteca escolar y familia. - Trabajo comunitario que amplía los horizontes de nuestra biblioteca y mejora la calidad de sus servicios.
CONCLUSIONES	<p>La comunicación y el trabajo entre los países participantes en este proyecto europeo potenció el intercambio de ideas, experiencias, prácticas y sirvió de estímulo para el aprendizaje y formación no sólo a las personas involucradas directamente en las distintas entidades organizadoras.</p>

Centro de Información a la Comunidad

El Concejo de Tineo se encuentra situado en el suroeste de Asturias y tiene una extensión de 538 Km². A estas enormes dimensiones hay que añadir la baja densidad de población (unos 26 hab./km²) que además se encuentra dispersa en 340 núcleos. La población actual es de 12.070 habitantes. Hemos de resaltar que se trata de una población envejecida y dedicada de forma principal a la ganadería (la mayor producción de leche de España procede de este municipio) y en menor medida a la minería (antracita), así como a la producción hidroeléctrica.



Es a partir de esta breve descripción del Concejo de Tineo donde debemos enmarcar la Biblioteca Pública Municipal. Una biblioteca que remonta sus orígenes al empeño de don José Maldonado González, Alcalde de Tineo y que pasado el tiempo llegaría a ser el último Presidente de la República Española en el exilio. Sería inaugurada el 2 de abril de 1933. Tras los desgraciados avatares de la guerra y postguerra habrá que esperar hasta el 25 de noviembre de 1954 para que se vuelva a reinaugurar. En los años posteriores, la Biblioteca Pública Municipal se convertirá en el reducto de los intelectuales y curiosos locales.

Será a partir de 1989 cuando la biblioteca inicie un servicio normalizado y bastante distinto al que venía prestando desde la mitad de la década de los cincuenta.

En 1995 se traslada a una nueva sede. Se instala en un palacio rehabilitado, conocido como la casa de los García de Tineo (siglo XIV). Este nuevo espacio permitió afrontar nuevos servicios, mejorar la calidad de los existentes y ampliar otros.

En enero de 1997 se planteó la conveniencia de aprovechar las nuevas tecnologías para acometer la puesta en marcha de un servicio teledocumental en la biblioteca. Con el fin de acercar a los ciudadanos los nuevos medios de documentación teleinformáticos, se instaló un punto de acceso a la red internet y otro de consulta de obras de referencia en soporte CD-ROM.



A partir de la puesta en marcha de este servicio, las consultas realizadas al bibliotecario adquieren otra dimensión y la capacidad de respuesta de éste se vuelven casi infinitas. Desde ese momento, preguntas que por su especialización era imposible responder con anterioridad, ahora se contestan casi de manera inmediata.

La entrada de los ordenadores en la biblioteca supuso para el bibliotecario proporcionar asesoramiento y formación, pues en muchas ocasiones ese era el primer contacto del usuario con este tipo de máquinas. Era (y es) necesario dedicar un tiempo a enseñar desde cómo funcionaba el ratón, el significado de los iconos, la información básica de qué es un navegador, cómo utilizar un motor de búsqueda o el correo electrónico. Afortunadamente esta labor es hoy realizada por los telecentros, aunque desde la biblioteca no hemos dejado de hacerlo nunca.

Los ciudadanos, desde el primer momento, no sólo utilizan el acceso a internet como ampliación del fondo de consulta, sino también como una forma de ocio, de establecer contactos a través de los chats y correo electrónico.

En la actualidad este servicio se ha incrementado. En respuesta a la demanda existente los usuarios tienen a su disposición seis ordenadores, dos impresoras y un escáner. Todos los equipos tienen acceso a Internet mediante una línea ADSL de forma gratuita.

Cada nuevo servicio que la biblioteca ofrece crea nuevas expectativas en el lector y genera a su vez nuevas necesidades. Pero por ello no se puede prescindir de seguir actualizando el fondo de la biblioteca, cubriendo sus lagunas con materiales de nueva publicación.

Este servicio refuerza a la Biblioteca Pública como un espacio de información, documentación y ocio y resulta un apoyo más para el desarrollo personal y social del lector en ámbitos como el nuestro, en el que no abundan las oportunidades. En las zonas rurales esa rentabilidad se ve incrementada por mor de las distancias y alejamiento de los grandes centros de información y formación.

Una biblioteca como la municipal de Tineo, obligatoriamente tiene que ser un centro de información integral al ciudadano.

Desarrollamos conferencias, talleres de lectura, cuentacuentos, visitas guiadas, y todos los etcéteras que queramos, pero nuestra obligación es ser también ese punto de información al ciudadano que no sabe cómo localizar un teléfono o ayudar a un ganadero a obtener los datos que necesita del SIGPAC (Sistema de información geográfica para la identificación de parcelas agrícolas).

Nuestra experiencia nos ha llevado a la conclusión de que en este espacio rural es imprescindible que los ciudadanos dispongan del acceso a internet. Ésa es nuestra propuesta y creemos que si no somos un centro de información integral al ciudadano, las Bibliotecas Públicas perderán parte de su razón de ser y ya no seremos esa ventana al conocimiento y la información que toda sociedad democrática necesita ■

Rompiendo barreras

La red de Bibliotecas Municipales del Concejo de Lena, en coordinación con las Concejálias de Cultura y Servicios Sociales de su Ayuntamiento, ha puesto en marcha un servicio gratuito y personalizado de préstamo de material bibliográfico y audiovisual, denominado “Rompiendo Barreras”, que supone un paso más en la descentralización de los servicios bibliotecarios y una actividad complementaria para el tiempo de ocio y el acceso a la información.



Esta actividad se dirige a todos los usuarios, tanto de los pueblos del Concejo como del propio núcleo urbano, que tengan impedimentos para acudir a cualquiera de las tres bibliotecas municipales, –la de Pola de Lena “Ramón Menéndez Pidal” y los Centros de Lectura de Campomanes y Villallana–, bien por problemas de movilidad, por la lejanía de los servicios bibliotecarios o por la existencia de barreras arquitectónicas. Se aprovecha para ello los recursos y la infraestructura del SAD (Servicio de Ayuda a Domicilio) de los Servicios Sociales Municipales, poniendo a disposición, en los propios domicilios, todos los fondos susceptibles de préstamo. Se calcula que la población potencial a la que se dirige este servicio ronda las 1.800 personas.

El usuario puede elegir entre un gran número de títulos y variedad temática, tanto de libros como de material audiovisual, así como realizar solicitudes y reservas. El personal del SAD se encarga de coordinar el préstamo y hacer llegar a los servicios bibliotecarios cuantas sugerencias o peticiones se realicen. También se les hace llegar una relación de las publicaciones existentes que puedan despertar su interés, sobre asuntos relacionados con

los propios pueblos, con el Concejo de Lena o con Asturias. El préstamo de material tiene una duración flexible, en torno a los veinte días, usando un tipo de ficha personalizado, por nombre y lugar de residencia, en el que se van anotando los préstamos y las lecturas realizadas. La información del préstamo se halla informatizada a través del programa Absysnet, con carnets individualizados para cada uno de los pueblos.

El programa se presentó en abril de 2005 en Alceo, una de las localidades lenenses que se benefician de esta experiencia, cuyo fin es el acercar los fondos bibliográficos a las personas mayores que residen en el medio rural. Una persona, –en el caso de Alceo, Luz Emilia González–, se encarga de hacer de bibliotecaria, de recoger y prestar los libros y de procurar que el material se halle listo para el día de la devolución y del nuevo préstamo.

El total del fondo que periódicamente se suele enviar está entre cien y doscientos títulos, dependiendo del número de usuarios en cada pueblo. Las materias más demandadas son: biografías de personajes históricos, historia de España, libros con ilustraciones, temas relacionados con la agricultura y la ganadería,

medicina, animales domésticos, ensayos y también novela de actualidad, si bien cabe indicar que una de las observaciones que suelen hacer los usuarios es que los libros tengan un formato manejable y un tamaño de letra bien visible, para poder realizar la lectura con los menores inconvenientes posibles, dado que muchos de ellos tienen dificultades físicas, tanto en articulaciones como en la visión.

Los trabajadores del Servicio de Ayuda a Domicilio son quienes tratan habitualmente con los usuarios, les conocen por el trabajo diario que desarrollan en sus domicilios, por lo tanto saben bien sus gustos, sus inquietudes y trasladan todas las sugerencias al personal bibliotecario. Una vez que dicha experiencia se consolide, la intención es también programar una serie de actividades encaminadas al fomento de la lectura en dichos pueblos: encuentro con escritores, talleres de lectura, actos culturales coincidiendo con las fiestas, etc.

Este programa está teniendo buena aceptación por lo que se espera tanto desde los Servicios Sociales como del Área de Cultura del Ayuntamiento hacerlo extensible al mayor número posible de núcleos rurales del Concejo de Lena ■

ÁNGEL GONZÁLEZ

“la poesía cambia nuestra percepción del mundo”

Entrañable, directo y admirablemente lúcido, nos recibe con una sonrisa simpática y melancólica que endulza sus 81 años. Un par de cafés y un buen número de cigarrillos acompañan sus palabras.

Ángel González es considerado uno de los mejores poetas vivos de nuestro tiempo. Es toda una referencia para muchas generaciones y el poeta más leído en nuestras bibliotecas. Nacido en Oviedo (1925), tras la llegada de la dictadura se traslada a Estados Unidos donde impartió clases universitarias de Literatura Española Contemporánea hasta su jubilación. En la actualidad reside en Madrid.

Autor clave para la poesía social de los 50, ha sido galardonado, entre otros, con el Premio Antonio Machado en 1962, el Príncipe de Asturias en 1985, el Reina Sofía de Poesía Iberoamericana en 1996 y el Internacional de Poesía Ciudad de Granada en 2004. Actualmente es miembro de la Real Academia Española. En su obra destacan los títulos: *Áspero mundo*, *Palabra sobre palabra*, *A todo amor*, *120 poemas y Otoños y otras luces*, todos ellos disponibles en nuestras Bibliotecas, junto con sus numerosas antologías. De lectura imprescindible.



Visita Asturias como jurado del Premio Alarcos de Poesía. A este evento se suman un buen número de actos desarrollados en nuestra Comunidad en torno a este género literario. ¿Corren buenos tiempos para la poesía en Asturias?

Yo creo que muy buenos. No sólo por estos actos sino también por que hay muchos poetas y de calidad. Me sorprende la cantidad de poetas interesantes con los que contamos actualmente en Asturias.

¿Qué papel han jugado las bibliotecas en su formación intelectual?

Cuando yo era un niño, antes de la guerra civil, en mi casa me hicieron socio del Ateneo de Oviedo, con dos funciones, una era para asistir a las clases de francés y otra para frecuentar la biblioteca, para acostumbrarme al contacto con los libros. Yo iba a aquella biblioteca y sacaba cuentos de Salgari y de otros autores propios de mi edad. Esa fue una primera experiencia que me llenaba de satisfacción e incluso de orgullo.

Después perdí el contacto con las bibliotecas hasta que llegó a Estados Unidos, consulté muy buenas Bibliotecas Universitarias, en las que encontré la información que necesitaba para la enseñanza.

En su periplo vital usted ha conocido bibliotecas de muchas partes del mundo, ¿podría

hacer una comparación con las españolas?

Cuando yo fui las bibliotecas españolas eran una lata, había que esperar mucho tiempo para que te dieran un libro, no podías conseguirlo inmediatamente, como ocurría en Nuevo México, donde podías incluso devolverlo en el plazo de un año, a no ser de que alguien lo pidiera, en cuyo caso te lo reclamaban. Esa facilidad para acceder al libro en una Biblioteca yo en España nunca la había visto.

Su último libro, *La Poesía y sus circunstancias*, ¿supone un punto y aparte en su obra?

Supone un punto final. Al menos dentro de la crítica. Este género no lo voy a hacer ya. En este momento no acepto ni los encargos para conferencias. Los artículos que contiene esta obra nacieron al amparo de mis clases de literatura y al hecho de explicar durante años los mismos textos, los mismos autores, algo que me daba ideas para escribir y reflexionar sobre ellos.

Han pasado 50 años desde su primer poema: *Áspero Mundo*, ¿en qué momento creativo se encuentra?

Yo en estos momentos no estoy escribiendo nada. Llevo ya una buena temporada así.

¿Es posible eso para un poeta?

Sí, ya me ha sucedido muchas veces... (duda) y acaba pasando. A veces cruzan algunas

ideas por la cabeza pero no las llevo a plasmar en el papel.

Es estimulante para el poeta observar cómo a lo largo de estos años sus poemas han mantenido la frescura, la brillantez, la modernidad...

Hombre, pues sí, ahora me acaban de reeditar, precisamente con el cincuentenario de *Áspero mundo* y con mi segundo libro *Sin esperanza ni convencimiento*. También me reeditan, con un prólogo muy extenso, mi *Tratado de urbanismo*. Sí que es una alegría ver como se mantiene ese interés hacia mi obra.

En sus poemas siempre está presente la realidad, ¿parte de ella para su creación?

Sí, siempre parto de alguna experiencia real, de algo que me sucede o que sucede en mi entorno cercano. Siempre parto de la realidad. Pero también uno está inscrito en una tradición y consciente o inconscientemente recoge muchas influencias, muchas lecturas. Northrop Frye afirmaba que “todo poema nace de otro poema”.

Otra de las características de su poesía es el preciso uso del lenguaje, que aparece sencillez pero esconde perfección.

Yo soy, creo o trato de ser muy cuidadoso con el lenguaje, trato de ser muy exigente, busco la claridad, la precisión. Todo eso no

impide que la palabra poética tenga un margen de ambigüedad, siempre lo tiene, por muy clara que sea.

El compromiso humano siempre ha sido una constante en su obra.

Yo comienzo a escribir en una época muy dura, muy difícil políticamente. Una época que viví de una manera muy directa, aquí en Oviedo: la guerra civil, la posguerra... todo eso me afectó. Todo ello se incorporó a mí, y aunque sean las historias de muchos, también era mi personalísima historia, por lo tanto al escribir eso sale, sin ninguna premeditación. Es parte de mí.

¿Escribe con el deseo de que desde la poesía se pueda cambiar algo?

Cuando comenzamos a escribir, yo y otros poetas con los que hablé de esto, como Gil de Biezma, pensábamos que la denuncia podía contribuir a crear una conciencia, y de alguna manera podía contribuir a que si la conciencia de la gente cambiase, quizás las cosas también cambiases. Eso lo creímos una temporada, recuerdo una conversación con Jaime (Gil de Biezma), cuando parecía que el régimen se iba a caer, con las huelgas de Asturias... creímos que cualquier aportación, de inquietud, de conciencia, por pequeña que fuese podría servir de algo... Nada. No sirvió para nada. Yo pienso que el arte en general, y la poesía en particular, cambian nuestra percepción del mundo y como el mundo es tal y como lo percibimos, cambiar la manera de ver el mundo equivale en cierta forma a cambiar el mundo.

¿En qué momento el poeta decide cerrar un conjunto de poemas para darle forma de libro?

Yo no escribo libros, escribo poemas. Hay gente que escribe libros elaborados ya en la mente previamente. Mis libros están escritos en un período relativamente corto, cuatro o cinco años, y por lo tanto tienen cierta coherencia porque están escritos a partir de las preocupaciones de los acontecimientos que transcurren en ese tiempo, acaban teniendo por tanto cierta coherencia. Yo decido cerrar el libro cuando veo que se agotó esa vena, esa veta, y después le pongo un título en función de los poemas que lo forman.

Ahora se lee más que nunca pero la poesía sigue siendo un género poco leído, ¿en qué forma podría sugerir a los lectores para que se acerquen a ella?

Pues no lo sé. La poesía siempre fue un género poco leído en comparación con otros géneros. Es una lectura más difícil, exige cierta preparación por parte del lector, tiene que recrear, interpretar el poema. Eso puede hacer que tenga menos lectores. Aunque como usted dice, se lee más que nunca, también más

poesía. Se edita más y se edita bien, cuando yo comencé a escribir apenas había ediciones en poesía. Yo creo que también influyen mucho las corrientes que dominan en este género, una corriente muy hermética, esteticista, difícil, echa para atrás a los lectores, en cambio una poesía que comunica cosas, que dice algo, que el lector entiende, acerca y aumenta el número de lectores.

¿Qué se está perdiendo quienes no leen poesía?

Se están perdiendo algo importante, la poesía es un género literario lleno de emoción, de intensidad, y de ideas, todo ello directamente condensado en un pequeño texto.

“Nacer en una casa donde haya libros es una ventaja, tener familiares que sean lectores también lo es. Es una desgracia nacer en una casa donde no haya libros, exige por parte del niño un esfuerzo que no todo el mundo puede hacer”

¿Qué podemos hacer desde las bibliotecas para fomentar la lectura de la poesía?

No se puede imponer nada, sería contraproducente, lo que hay que hacer es mostrarla, decir “aquí está esto”. En la escuela sí que se puede hacer una gran labor, más que en la biblioteca, dar de leer a los niños la poesía adecuada, enseñar al niño que eso existe, decirle que pruebe y si no le gusta que lo deje.

Comentaba que fueron sus padres quienes le abrieron el camino a la lectura, al inscribirle en la Biblioteca del Ateneo, ¿cree que es tan importante que el entorno familiar fomente la lectura?

Sí que es muy importante. Nacer en una casa donde haya libros es una ventaja, tener familiares que sean lectores también es una ventaja para el niño. Es una desgracia nacer en una casa donde no haya libros, exige por parte del niño un esfuerzo que no todo el mundo puede hacer.

¿Recuerda alguna lectura que le haya marcado especialmente?

En principio, cuando comencé a leer, me marcó mucho Juan Ramón Jiménez, su *Segunda Antología Poética* fue en gran parte el impulso necesario para que comenzara a escribir, junto con algunos poetas del 27 que leí

cuando tenía 18 o 19 años. Todo eso me marcó y me influyó mucho. Mas tarde entendí mejor a Antonio Machado, fue quizás la última gran influencia que yo tuve, pero ya en una segunda etapa.

En la actualidad, ¿cuáles son sus lecturas?

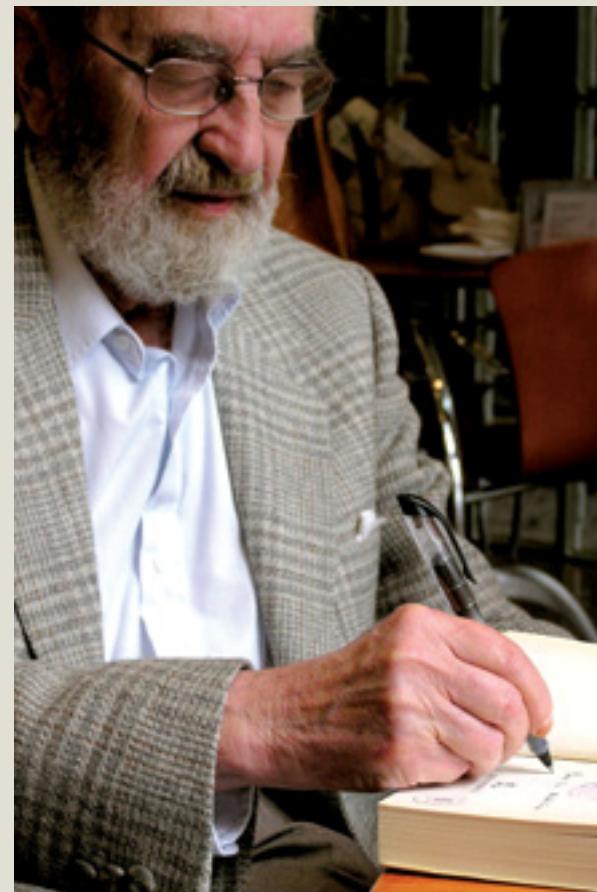
Leo poco a los poetas jóvenes, tengo amistad con algunos y eso me estimula a leerlos, pero curiosidad por los nuevos tengo menos. Creo que es natural, pasa con toda la gente que envejece, llegamos a un momento en lo que lo actual nos es un poco ajeno.

¿Hay sitio en sus lecturas para la narrativa o para otros géneros?

Sí, claro. En cuanto a la narrativa actual, yo recomiendo a Juan Marsé, y entre los más jóvenes a Almudena Grandes, por ejemplo.

En su dedicatoria nos escribe las palabras solidaridad y esperanza. ¿Son éstas las carencias que el poeta observa en nuestra sociedad?

Sí, la solidaridad se ha atenuado desde que yo comencé a escribir, era más viva en momentos difíciles, es lo que suele pasar. La esperanza también estaba más viva y poco a poco se ha ido diluyendo. Yo creo que la gente ahora es menos solidaria y no sé realmente en qué puede tener esperanzas ■





Cesár Campo
Biblioteca de Asturias



John Katchzenback
El psiconoalista

"Es un thriller que desde las primeras líneas ya engancha al lector y mantiene el suspense hasta el final. Transmite lo que quiere conseguir este género: el planteamiento de un misterio y cómo resolverlo. El autor a lo largo de la obra plantea situaciones en las que el lector se pregunta cómo van a poder resolverse con coherencia, y curiosamente consigue resolverlas airosoamente. Son destacables los giros de 180 grados en medio de la trama que te hacen repasar lo sucedido hasta entonces."

Un psicoanalista recibe una carta anónima en la que se invita a su suicidio, desde entonces te identificas perfectamente con su protagonista y le acompañas en su investigación. A raíz de leer este libro continué con este autor, y leí dos más, *La historia del loco* y *El reportero*, a cuál más interesantes, dentro de esta literatura "de diversión"."



Paloma Valle
Biblioteca de Ribadesella



Eduardo Mendoza
La aventura del tocador de señoras

"Me gustó porque es una novela de lectura fluida y divertidísima, en la que el discurso narrativo hace que mantengas la atención en todo momento. Mendoza retoma el mismo protagonista de *El misterio de la cripta embrujada* y *El laberinto de las aceitunas*, un loco lúdico que nos conduce por un ambiente próximo al lector desarrollando una trama en la que se salta a la torera todos los tópicos del género.

No sólo el protagonista es sorprendente, sino todos y cada uno de los personajes que componen una galería de sujetos increíbles, surrealistas, esperpéticos. A través de los propios diálogos no resulta difícil saber que ronda por la mente de cada uno de ellos. El humor es uno de los puntos fuertes de esta novela, con un lenguaje lleno de vulgarismos, y algunas expresiones que denotan el origen catalán del autor. Es una magnífica novela pensada para entretenerte con ella."



Ricardo Brosa
Biblioteca de Pola de Lena



Fiodor Dostoevski
Los hermanos Karamazov

"Es una de las grandes novelas del siglo XIX, tiene un poco de todo, hay en ella algo para todo el mundo, para todos los gustos. Quizás sea la mejor y más completa obra de Dostoevski, un tipo que estaba un poco loco, pero su locura le permitía observar y reflejar en sus obras muchos puntos de vista. Hay partes de esa novela que podrían ser pequeñas novelas en sí mismas, con varios personajes y varias historias entrelazadas desarrollando una trama general que nos lleva desde la intriga detectivesca hacia un tono filosófico y político-social."

Crimen y Castigo o *El Idiota* también son absolutamente recomendables, pero quizás más lineales, más fáciles. No hay que olvidar los clásicos, hemos de leer los clásicos. En el siglo XIX quien tenía algo que decir escribía una novela, hoy en día más que novelas se hacen guiones de cine, todo está rendido a lo visual."



Patricia Campa
Biblioteca de Asturias



Espido Freire y Raúl del Pozo
La diosa del pubis azul

"Es el último que leí y me gustó muchísimo, tiene la particularidad de que cada autor cuenta un capítulo. Es un thriller en el que Espido Freire cuenta la versión del caso desde el punto de vista de la chica policía inexperta y Raúl del Pozo narra la versión del veterano policía. Aunque no están muy de acuerdo en nada, hacen un buen equipo. A través de los capítulos te das cuenta también de la forma en que viven los dos policías, de sus gustos, y del ambiente social de un barrio de Madrid, en el que transcurre la acción. Cuenta la investigación y resolución del asesinato de una chica, con varios posibles culpables, y el final es como debe ser, impredecible."

Se nota una diferencia de estilo entre ambos autores: de Raúl del Pozo sólo había leído anteriormente sus artículos; si que había leído a Freire, y su estilo es más innovador en este libro que en anteriores. Ambos realizan además una crítica bastante exhaustiva de la sociedad actual."



Javier Fernández
Biblioteca de Gijón Jovellanos



Chema Rodríguez
Anochece en Katmandú

"Me gusta la literatura de viajes y en mis recomendaciones siempre incluyo la lectura de este género. Este libro narra un viaje a la India, por carretera y caminando, a ras de suelo, en el que el autor se sale algo de lo convencional gracias a una curiosa mezcla de elementos ficticios y datos reales que pueden servir al lector para ampliar sus horizontes.

Cuenta cómo empezó en los años sesenta el movimiento de los primeros precursores del hippismo, hebra cómo empezó y cómo tras su declive y muerte aún quedan cosas. El protagonista irá en busca de una mujer que un amigo nunca podrá volver a ver: su salud le impide viajar. Él va a hacer en su nombre ese viaje imposible, recuperando el sueño de volver a verla. Por su argumento seguro que gustará tanto a quienes lean novela como a quienes lean narrativa de viajes".



Fernando Flórez
Biblioteca de Grado



Mario Vargas Llosa
La fiesta del Chivo

"Una mujer madura espera a que amanezca. Así comienza esta novela, en la que Urania Cabral es el símbolo de un país –la República Dominicana– fornizado en su inocencia. Vargas Llosa capta la atmósfera de miseria moral del Régimen de Trujillo y nos acerca el ominoso secreto de la Urania adolescente: narra de forma trepidante los preparativos del atentado que costó la vida al dictador y plasma en un memorable aguafuerte el perfil patológico del arquetipo de caciique bananero."

Esta obra, estéticamente impecable y éticamente implacable, posee vocación transitiva, entre el apunte histórico y la ficción. Estoy de acuerdo con Tomás Eloy Martínez cuando escribe que a veces hay más verdad en las mentiras de la ficción que en las verdades aparentes de la realidad. *La fiesta del Chivo* demuestra que la novela como género no está agotada y que no morirá mientras no mueran los grandes narradores como Mario Vargas Llosa."



Fulgencio Argüelles
El palacio azul de los ingenieros belgas / Acantilado

Ambientada en los años pre y post revolucionarios de 1934 en Asturias, esta novela –ganadora del Premio de Novela Café Gijón 2003– es una de las más importantes obras de la narrativa asturiana en castellano y de la actual narrativa española. Nos narra, de mano de su protagonista y de su particular y constante búsqueda de la sabiduría, el encuentro entre distintas clases sociales, el encuentro con un mundo de conflictos en un fascinante relato cuya belleza estilística recuerda al mejor García Márquez. Cada frase, cada párrafo, supone un tesoro literario en el que su autor hace gala de un excepcional uso del lenguaje y de la expresión. Para disfrutar con sus relecturas.



Philip Roth
La conjura contra América
Mondadori

Uno de los grandes de la novela norteamericana, ganador de innumerables galardones literarios, narrador espléndido, se encarna en ese niño judío que él fue para trasladarnos a los años cuarenta del pasado siglo, unos tiempos oscuros para los demócratas y terribles para los judíos norteamericanos. Y nos habla desde esa mirada inocente del abismo, de la humillación, del miedo que se va instalando en la familia. El barrio, el país entero bajo un gobernante que se va revelando día a día más cómplice y amigo de un Hitler que ya tiene aterrorizada a media Europa. Una novela absorbente que se queda dando vueltas en nuestras cabezas mucho tiempo después de haber acabado su lectura.



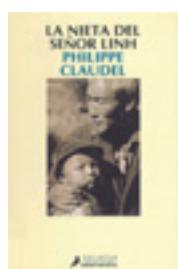
José Manuel Caballero Bonald
La novela de la memoria
Alfaguara

Tiempo de guerras perdidas fue el primer volumen de sus memorias, en el que dirigía una mirada selectiva a sus primeros años de vida para recrear épocas de aventuras y descubrimientos. En el segundo, *La costumbre de vivir*, el poeta y novelista José Manuel Caballero Bonald –reciente Premio Nacional de Narrativa–, narra el periodo comprendido entre los años 1954 y 1975 en un recorrido donde se mezclan los recuerdos del pasado con las opiniones del presente. Vistos en conjunto forman una de las lecturas biográficas más sugerentes de la actualidad. La crítica sitúa a su autor como el mejor poeta de nuestros prosistas y el máximo prosista de todos nuestros poetas vivos.



Xuan Bello
Paniceiros
Areté

Difícilmente clasificable en género alguno, en este volumen se reúnen y amplían los relatos, recuerdos, poemas y retratos que formaban *la Historia Universal de Paniceiros* y *Los cuarteles de la memoria*, conformando un único y nuevo libro que el autor abre y cierra con la incorporación de un prólogo y un epílogo en los que descubre las claves y las obsesiones de ese mundo que gira en torno a la aldea de Paniceiros, donde lo local, lo rural, lo telúrico y lo tradicional se aúna con lo universal. Una mágica mezcla de realidad y ficción que ha sido uno de los acontecimientos narrativos más relevantes de los últimos años



Philippe Claudel
La nieta del señor Linh
Salamandra



Xandru Fernández
La banda sonora del paraíso
Trabe

Exquisita fábula sobre el exilio, la soledad y la amistad, realizada con un estilo narrativo extremadamente depurado, casi minimalista, que le aporta una especial fuerza e intensidad. El protagonista de este emotivo relato es un anciano que huye de una guerra que ha acabado con su familia y desvirtuado su aldea. La única ilusión que le queda es su nieta, a la que colma de cariño. Los paisajes de la novela son indefinidos, universales. El autor no menciona ni el lugar de origen de esta triste diáspora, ni su puerto de destino, una gran ciudad occidental que desprecia a los extranjeros.

No se pierdan el sorprendente e inesperado final.



Gustavo Martín Garzo
Mi querida Eva
Lumen

Fidel, el protagonista d'esta novela, ye fíu d'un minetu y una hippie y, como si esí nacimiento determinara la so personalidá, la so vida recuerre un camín irregular pero coherent: d'adolescente aficionáu al rock y los alucinóxenos a guerrilleru na revuelta de Chiapas, de cazador y ermitañu pelos bosques d'Asturias a cabezaleru d'una microrrevuelta escontra l'esfarrapamiento d'un pobláu indíxena... Una obra construida sobre la biografía d'un personaxe que yá de mano comparte col autor l'añu de nacencia, y que pretende esplicar esa vida, y les otres que la habiten, dende dientro d'una identidá colectiva, que pue ser l'Asturias posindustrial. Premiu Narraciones Trabe 2005.

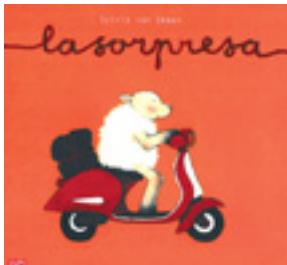
Los primeros amores suelen ser los más recordados, por ello Gustavo Martín Garzo ha querido rendirles homenaje con esta novela, que parte del reencuentro de una pareja madura que décadas atrás había mantenido una relación de amor adolescente. En la obra está presente lo decisivo del azar en nuestras vidas, que provoca en cada uno de nosotros un montón de historias incumplidas y deseos insatisfechos, ensñaciones...

Una exploración de los sentimientos en la que el autor ofrece nuevamente su literatura realista en torno al amor, con un estilo limpio, fresco y exento de las cargas propias de la literatura romántica.



Pepe Monteserín
Matómelo Dumas
Lengua de trapo

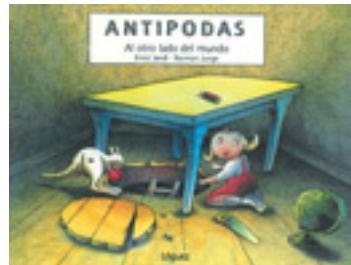
Uno de los autores más prolíficos y más premiados del panorama literario asturiano regresa con una nueva novela, una espléndida narración en torno a un personaje, Evaristo Galois, que tuvo tiempo de abrazar la revolución, de sentar las bases del álgebra moderna y de perder la vida en un duelo “à volonté”, antes de cumplir veintiún años. Como lamenta su madre: “Matómelo Dumas”. Así fue, Galois cae víctima en un duelo a muerte con el famoso escritor francés. Monteserín se sirve de ese apasionante y casi desconocido pasaje histórico para recrear la breve e intensa historia de un genio de las matemáticas, con Alejandro Dumas y su literatura de por medio.

**La sorpresa**

Sylvia van Ommen

Fondo de Cultura Económica

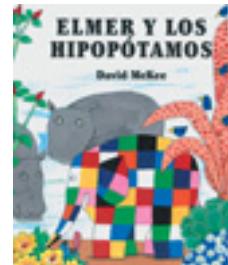
Una laboriosa ovejita decide trasquilarse, luego llevar su lana a hilar, se pone a tejer, enuelve su creación en un paquete y lo lleva generosa como regalo sorpresa a... Sin nada de texto, sólo con sus ilustraciones la autora nos cuenta una sorprendente y tierna historia con mucha lana.

**Antípodas: al otro lado del mundo**

Ernst Jandl / il. Norman Jungé

Lópezuez

Una hoja de papel, y debajo una hoja de papel, y debajo, también una hoja de papel, y debajo, una mesa, y debajo, un suelo, y debajo una habitación, y debajo, un sótano... y si seguimos... enseguida nos encontraremos al otro lado del mundo. Un divertido juego...

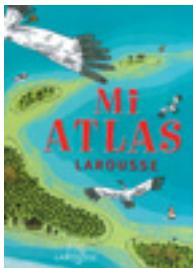
**Elmer y los hipopótamos**

David McKee

Beascoa

Una nueva aventura de nuestro elefante multicolor preferido: Elmer.

Los hipopótamos se instalan en el río de los elefantes porque el suyo se ha secado. Los elefantes, muy enfadados se quejan a Elmer de que no hay espacio para todos. Y él se propone encontrar una solución.

**Mi atlas Larousse**Benoit Delalandre / il. Jérémie Clapin
Larousse

Mapas e imágenes para viajar por todo el mundo. Un mapa físico con informaciones de nuestro entorno. Un mapa político desplegable de cada continente con sus países. Grandes imágenes para conocer la vida de los pueblos.

**El curioso alcuentru de don Quixote y la Princesa del Arbeuy**

Carlos González Espina / il. Javier Guerrero

Libros del Pexe

Entre los muchos alcuentros y visiones que Don Quijote tuvo baxando a la cueva de Montesinos hubo ún que naide nun contara hasta la fecha: el día que'l inexeniosu caballeru de la Mancha atopó y ausilió a la Princesa del Arbeuy. De nun tar comprometí cola ensin par Dulcinea...

**¿Tienen los animales que lavarse los dientes?**Wiesner/Muller/Mattei
Edaf

¿Cuántas espinas tiene el erizo? ¿Son los cerdos tan guarros? ¿Es la oveja negra una marginada?. Con una magistral habilidad para transmitir, los autores responden a estas y a otras muchas preguntas de forma divertida pero con el rigor de la ciencia. *Premio Bologna de Literatura Infantil 2006 No Ficción*. Para lectores de 10 a 100 años.

**En el bosque de hoja caduca**Gonzalo Moure / il. Esperanza León
Anaya

El escritor y periodista valenciano residente en Asturias Gonzalo Moure ha sido galardonado por esta obra con el *III Premio Anaya de Literatura Infantil y Juvenil*. El libro es un paseo por la infancia de la protagonista, Lucía Alfaro, la cual conserva el cuaderno de tapas negras de su niñez en el que anotó con detalle las observaciones que realizó en el bosque de hoja caduca.

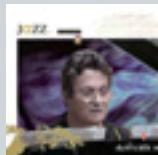
**Manta de estrellas**Ricardo Lísias / il. Itziar Ezquieta
OQO

En el laberinto de la ciudad, el menino debe cuidarse de los mayores, ahuyentar fantasmas, buscar comida... esperando que la magia de las letras haga cambiar las cosas y la noche no sea tan fría.

Una obra que aborda de manera literaria los problemas de los niños abandonados que sobreviven en las calles de algunas ciudades brasileñas.

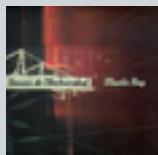
**Grecia vista por dentro**Stephen Biesty
Molino

Descubre la antigua Grecia como nunca la habías visto antes. Biesty, con su meticulosa investigación unida a unas espectaculares ilustraciones nos ofrece una obra tan rigurosa como bella. También en la misma colección Egipto y Roma "vistos por dentro".

**CHANO DOMÍNGUEZ****Acércate más**

RTVE

Tercer disco de la colección *Jazz en España*. El pianista y compositor gaditano interpreta clásicos del género, boleros y un tema de autoría propia, claro ejemplo de cómo los ritmos flamencos afloran en su lenguaje jazzístico.

**MANTA RAY****Torres eléctricas**

Acuarela

Después de tres años el cuarteto de Gijón saca al mercado un nuevo trabajo que según el propio sello discográfico supone "un paso adelante hacia un rock crudo, orgánico y lleno de aristas".

**MARISA MONTE****Universo au meu redor**

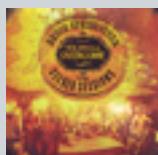
Emi

Nuevo álbum de la cantante brasileña que incluye composiciones propias –en colaboración con Arnaldo Antunes y Carlinhos Brown– y sambas antiguas nunca grabadas con anterioridad.

**NOA****Live in Israel**

Universal

Grabación en directo del concierto que ofreció, acompañada por el Solis String Quartet, en Israel en abril de 2005. Hay temas instrumentales del Cuarteto, un repaso musical a su carrera y temas clásicos como el Ave María de Bach.

**BRUCE SPRINGSTEEN****We shall overcome**

The Seeger sessions. Sony-BMG

El "Boss" interpreta canciones tradicionales de Estados Unidos retomando piezas del repertorio que Pete Seeger, figura legendaria de la canción protesta y de la música folk, creó y popularizó en los años 50 y 60.

**Ciudad de Dios** / Fernando Meirelles

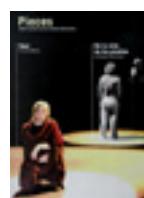
- Brasil, 2002
- Matheus Nachtergaele, Seu Jorge, Alexandre Rodríguez, Leandro Firmino da Hora
- Drama, histórica, social
- No recomendada para menores de 18 años

Adaptada de la novela de Paolo Lins, retrata el crecimiento del crimen organizado en Cidade de Deus, un suburbio violento de Río de Janeiro, entre finales de los años sesenta hasta principios de los ochenta. Con un ritmo frenético y una fuerte carga de denuncia social, observaremos el desarrollo de la vida, las peleas, el amor y la muerte de unos personajes cuyos destinos se alejan y se cruzan con el paso del tiempo. Desgarrador y emocionante film que ofrece además una atractiva e innovadora concepción visual.

**Fahrenheit 9/11** / Michael Moore

- Estados Unidos, 2004
- Michael Moore
- Documental
- No recomendada para menores de 18 años

Tras *Bowling for Columbine*, Michael Moore denuncia nuevamente a los centros del poder en Estados Unidos con una subjetividad que no oculta en ningún momento. Toma como punto de partida la controvertida elección de George W. Bush en el año 2000 para seguir su ascenso de petrolero tejano a presidente de Estados Unidos. Indaga también sobre lo sucedido en ese país después del 11 de septiembre de 2001 y cómo la Administración de Bush utilizó el trágico ataque a las Torres Gemelas para su propio beneficio político.

**Pieces** / Javier Maqua. Ramón Lluis Bande

- España, 2006
- Lluís Antón González, Isabel Friera, Omar Morán, Idoia López
- Drama teatral

Güor de Javier Maqua y *De la vida de les piedres* de Ramón Lluis Bande son las dos obras teatrales curtidas insertes nesti DVD editáu pola Consejería de Cultura del Principáu d'Asturias con motivu de la XXVII Selmana de les Lletres. Amás d'estes dos obres de teatru, basada la de Maqua nuna reflexón sobre la Guerra d'Iraq y la de Bande na obra de la escritora Marguerite Durás, ofrézase tamién el montaxe *Cinco poemes*, nel que cinco directores adapten a imáxenes dellos poemes de diversos autores asturianos.

**Arda el cortometraje. Vol. 2 y 3** / V.W.A.A.

- España, 2006
- Cortometrajes

Tras el exitoso lanzamiento del DVD que recopilaba algunos de los últimos cortos del Principado filmados en lengua asturiana, la Asociación de Realizadores y Directores de Asturias (Arda) ofrece dos volúmenes dedicados a los trabajos realizados en lengua castellana. En ellos se recogen algunos de los cortos más reconocidos del panorama asturiano como *Lo que el ojo no ve*, de Mario Braña, *El beso de la tierra*, de Lucinda Torre, o *Nenyure*, de Jorge Rivero, nominado en los últimos Goya como Mejor Corto Documental.

**Cinema Paradiso** / Giuseppe Tornatore

- Italia / Francia, 1988
- Jacques Perrin, Philippe Noiret, Salvatore Cascio, Agnese Nano
- Melodrama
- Autorizada para todos los públicos

Cinema Paradiso traza la relación entre el pequeño Salvatore, conocido como Totó, y Alfredo, el operador del Paradiso, el cine local de un pequeño pueblo siciliano de los años 50. Totó no se separa de su lado, heredando su pasión por el cinematógrafo y coleccionando en secreto aquellos descartes que el sacerdote –el censor definitivo– corta de las películas proyectadas. Una encantadora y nostálgica celebración de la magia del cine que fue galardonada con el Oscar y el Globo de Oro a la mejor película extranjera en 1989.



Revista de las Bibliotecas Públicas del Principado de Asturias

Edita:

Consejería de Cultura,
Comunicación Social y Turismo
Dirección General de Promoción Cultural
y Política Lingüística

Consejo de Redacción:

Marta Renedo Avilés
Jefa del Servicio de Promoción Cultural, Archivos, Bibliotecas y Museos
Milagros García Rodríguez
Directora de la Biblioteca de Asturias
Carmen Prieto Álvarez-Valdés
Jefa de Sección de Coordinación Bibliotecaria del Principado de Asturias
Fernando García Albella
Director de la Biblioteca Pública "Jovellanos" (Gijón)
Jesús Fernández Álvarez
Bibliotecario. Biblioteca Pública de Turón

Dirección y coordinación:

Jesús Fernández Álvarez

Colaboran:

Ana Rodríguez Navarro
Biblioteca Pública "Jovellanos" (Gijón)
Raquel Lenza López
Sección de Coordinación Bibliotecaria del Principado de Asturias
Ana Rodríguez Porrón
Sección de Coordinación Bibliotecaria del Principado de Asturias

Colaboran en este número:

Sofía Díaz Rodríguez
Biblioteca de Ciudad Naranco (Oviedo)
Chelo Veiga García
Biblioteca de Ventanielles (Oviedo)
M. Santiago Pérez Fernández
Biblioteca de Tineo
Alberto Fernández González
Biblioteca de Pola de Lena
Lara M. Meana
Biblioteca de San Martín de Oscos
Ignacio Pando García-Pumarino
Biblioteca de Luanco
Paz González Gutiérrez
Biblioteca de Mier
Gustavo Fernández Fernández
Biblioteca de Grado
Eduardo Núñez Fernández
Archivo Municipal de Gijón
Paula Puigal Alves
Oficina de Normalización Llingüística de Mieres

Diseño:

Luis Santullano / DIP-ART

Impresión:

Gráficas Eujoa, S.A.
33199 - Meres - Siero
(Principado de Asturias)

D.L. AS-1865/2006

ISSN. 1886-3485

Tirada: 15.000 ejemplares

revibib@princast.es

LOS MÁS LEÍDOS, VISTOS Y ESCUCHADOS

TÍTULO

Nº DE PRÉSTAMOS

Libros adultos:

- | | |
|---|----|
| 1. Ángeles y demonios / Dan Brown. Urano, 2004 | 64 |
| 2. La fortaleza digital / Dan Brown. Umbrriel, 2006 | 53 |
| 3. El código Da Vinci / Dan Brown, Urano, 2003 | 51 |
| 4. La historiadora / Elizabeth Kostova. Umbrriel, 2005 | 49 |
| 5. ADN/Robin Cook. Plaza & Janés, 2006 | 48 |
| 6. En el blanco / Ken Follett. Grijalbo, 2005 | 47 |
| 7. BBC english: curso completo de inglés. Salvat. 12 vol. 24 CD | 46 |
| 8. La conspiración / Dan Brown. Urano, 2005 | 45 |
| 9. El pintor de batallas / Arturo Pérez-Reverte. Alfaguara, 2006 | 44 |
| 10. El imperio de los dragones / Valerio Massimo Manfredi. Grijalbo, 2005 | 43 |
| 11. La reina sin espejo / Lorenzo Silva. Destino, 2005 | 38 |
| 12. El intermediario / John Grisham. Ediciones B, 2005 | 37 |
| 13. Viento letal / Clive Cussler. Plaza & Janés, 2006 | 37 |
| 14. Estado de miedo / Michael Crichton. Plaza & Janés, 2005 | 36 |
| 15. La estrella de Babilonia / Barbara Wood. Grijalbo, 2004 | 35 |
| 16. La casa veneciana / Mary Nickson. Plaza & Janés, 2005 | 35 |
| 17. El retorno del profesor de baile / Henning Mankell. Tusquets, 2005 | 35 |
| 18. X-Men = La Patrulla X / Chris Claremont. Forum, 2000-01. 43 vol. | 35 |
| 19. Pasiones romanas / María de la Pau Janer. Planeta, 2005 | 34 |
| 20. Luz perdida / Michael Connelly. Ediciones B, 2005 | 33 |

Libros infantiles:

- | | |
|---|----|
| 1. Harry Potter y el misterio del príncipe / J. K. Rowling. Salamandra | 45 |
| 2. Kika superbruja y el hechizo de la Navidad/Knister. | 24 |
| 3. Chicken Little / Disney. Gaviota | 23 |
| 4. Lilo & Stitch / Disney. Gaviota | 21 |
| 5. ¡El cielo se nos cae encima! / Uderzo. Salvat | 20 |
| 6. El hada arco iris / Nicola Baxter y Deborah Jones. Beascoa | 19 |
| 7. El fantasma nocturno / James Preller. Ilustr. Meter Nieländer. Edelvives | 16 |
| 8. Harry Potter y la Orden del Fénix / J. K. Rowling. Salamandra | 15 |
| 9. La mariquita sin camisa / María Varela Álvarez. Fundación Alvargonzález | 15 |
| 10. ¿Por qué no duermes, Motas? / Tim Warnes. Beascoa | 14 |

Discos:

- | | |
|--|----|
| 1. Una historia del pop y el rock en España: los 70 | 60 |
| 2. Fijación oral., vol. 1 / Shakira | 57 |
| 3. Confessions on a dance floor/Madonna | 51 |
| 4. Una historia del pop y el rock en España: los 60 | 50 |
| 5. Il Divo / Il Divo | 46 |
| 6. Pájaros en la cabeza / Amaral | 44 |
| 7. Voces de ultrarumba / Estopa | 42 |
| 8. Amarantine / Enya | 39 |
| 9. Una canción me trajo aquí / Ana Belén y Víctor Manuel | 39 |
| 10. Calma aparente / Eros Ramazzotti | 39 |

Vídeos:

- | | |
|--|----|
| 1. La guerra civil española | 59 |
| 2. Matar para vivir | 48 |
| 3. Lucky Luke | 46 |
| 4. Harry Potter y el prisionero de Azkabán | 44 |
| 5. Hermano oso | 41 |
| 6. El Padrino | 40 |
| 7. El Espantatiburones | 38 |
| 8. El nombre de la rosa | 37 |
| 9. El día después | 36 |
| 10. Buscando a Nemo | 36 |

El periodo analizado es del 16 de marzo de 2005 al 31 de mayo de 2006. Los datos se refieren a las bibliotecas con el préstamo informatizado en AbsysNET: Biblioteca de Asturias "Ramón Pérez de Ayala", Biblioteca "Jovellanos" de Gijón, Red de Bibliotecas de Avilés, Red de Bibliotecas de Mieres: Mieres, Santa Cruz, Turón y Ujo, Red de Bibliotecas de Lena: Pola de Lena y Campomanes, Red de Bibliotecas de Llanera: Posada y Lugo, Nava, Puerto de Vega en Navia, Pravia, Red de Bibliotecas de Tineo: Tineo y Navelgas e Infiesto.

